

Installationsvejledning Central kontrolenhed

BN-interface

Modelnavn:

BMS-IFBN1281U-E



Multilingual installation manual, license agreement and license information



[Ългарски] Изтегляне на Ръководство за монтаж, Лицензионно споразумение и Лицензна информация / [Česky] Stažení Montážní příručky, Licenční smlouvy a Licenčních informací / [Dansk] Download installationsvejledning, licensaftale og licensinformation / [Deutsch] Installationshandbuch, Lizenzvereinbarung und Lizenzinformation herunterladen / [Ελληνικά] Λήψη εγγράφων «Εγχειρίδιο εγκατάστασης», «Άδεια χρήσης» και «Πληροφορίες για την άδεια» / [English] Installation Manual, License Agreement and License Information Download / [Español] Descarga del Manual de instalación, del Contrato de licencia y de la Información de licencia / [Eesti] Paigaldusjuhendi, litsentsi kokkuleppe ja litsentsiteabe allalaadimine / [Suomi] Asennusohjeiden, lisenssisopimuksen ja lisenssitietojen lataaminen / [Français] Téléchargement du manuel d'installation, du contrat de licence et des informations sur la licence / [Hrvatski] Preuzimanje Priručnika za instalaciju, Ugovora o licenci i Informacija o licenci / [Magyar] Telepítési kézikönyv, Licencszerződés és Licencinformáció letöltése / [Italiano] Download del Manuale di installazione, del Contratto di licenza e delle Informazioni sulla licenza / [Latviešu] Uzstādīšanas rokasgrāmatas, licences līguma un licences informācijas lejupielāde / [Norsk] Nedlasting av installasjonsveiledning, lisensavtale og lisensinformasjon / [Nederlands] Installatiehandleiding, Licentieovereenkomst en Licentie-informatie downloaden / [Polski] Pobieranie Instrukcji instalacyjnej, Umowy licencyjnej i Informacji o licencji / [Português] Download do Manual de instalação, Contrato de Licença e das Informações sobre a licença / [Română] Descărcarea Manual de instalare, Contract de licență și Informații de licență / [Pycckий] Скачать Руководство по установке, Лицензионное соглашение и Информацию о лицензии / [Slovenšky] Stiahnutie Montážnej príručky, Licenčnej zmluvy a Informácií o licencii / [Slovenšky] Stiahnutie Montážnej príručky, Licenčnej zmluvy a Informácií o licencii / [Slovenška] Nedladdning av Installationsh

Indhold

Fo	rholdsr	egler angående sikkerhed2	2
Int	rodukti	on3	3
1	Installa	ation	5
2	Strøm	og signal lednings tilslutninger7	7
3	Indstill	linger	4
	3-1.	Omskifterindstilling14	4
	3-2.	LED	5
4	Standa	ard fabriksindstillinger	5
5	Prøvek	«ørsel	6
	5-1.	BACnet forbindelsesindstillinger 16	ô
	5-2.	Indstilling af udstyrsdata i indendørsenheden 17	7
	5-3.	Årsag til problemer, der opstår under opsætning 18	3
6	Sluknii	ng af BN-interfacen	3

Forholdsregler angående sikkerhed

Følgende instruktioner skal overholdes.

- Læs omhyggeligt disse "Forholdsregler angående sikkerhed" før installationen, og udfør installationsarbejdet på sikker vis.
- Disse forholdsregler indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed.
- Når du har udført installationen, skal du prøvekøre driften for at bekræfte, at der ikke er problemer samt forklare kunden om drift og vedligeholdelse af systemet. Bed kunden om at opbevare denne Installationsvejledning.

Udtryk

Advarsel	Tekst, der starter på denne måde, angiver, at hvis retningslinjerne i advarslen ikke overholdes, og produktet ikke håndteres korrekt, kan det resultere i alvorlige personskader (*1) eller dødsfald.
Forsigtig	Tekst, der starter på denne måde, angiver, at hvis retningslinjerne i opfordringen til forsigtighed ikke overholdes, og produktet ikke håndteres korrekt, kan det resultere i alvorlige personskader (*2) eller skader på ejendom (*3).

*1: Alvorlig personskade angiver synstab, kvæstelser, forbrændinger, elektrisk stød, knoglebrud, forgiftning og andre kvæstelser, der kan efterlade eftervirkninger og kræve indlæggelse på et hospital eller længerevarende ambulant behandling.

*2: Personskader angiver kvæstelser, forbrændinger, elektrisk stød og andre kvæstelser, som ikke kræver indlæggelse på hospital eller længerevarende ambulant behandling.

*3: Skade på ejendom angiver skader på bygninger, indbo, husdyr og kæledyr.

Grafiske symboler

Forbudt	"⊘" angiver forbudte punkter. Det aktuelle indhold af forbudet angives med et billede eller en tekst placeret inde i eller ved siden af det grafiske symbol.
O bligatorisk	" angiver obligatoriske (lovpligtige) punkter. Det faktiske indhold af forpligtelsen angives med et billede eller en tekst placeret inde i eller ved siden af det grafiske symbol.



0

 Installation og geninstallation bør udføres af din forhandler eller en udlært elektriker
 Forsøg på at udføre installationsarbejde på egen hånd og udføre det forkert, kan medføre elektrisk stød eller brand.

- El-arbejde skal udføres af en udlært elektriker i overensstemmelse med denne Installationsvejledning. Arbejdet skal leve op til alle lokale, nationale og internationale bestemmelser.
 Forkert udført arbejde kan forårsage elektrisk stød eller brand.
- Sørg for at slukke strømmen, før du påbegynder arbejdet Forsømmelse af dette kan medføre elektrisk stød.
- Anvend kun den strømadapter, som følger med dette apparat En anden strømadapter end den, der følger med dette apparat, kan levere en anden spænding og have en anden polaritet (+) (-), hvilket kan føre til brand, eksplosion eller frembringelse af varme.
- \bigcirc

•

Modificér ikke enheden

Gør du det, kan det medføre overdreven varme eller brand.

Advarsel

Dette er et klasse A-produkt. Dette produkt kan ved installation i hjemmet muligvis forårsage radiointerferens, og i så fald kan brugeren være nødsaget til at tage passende forholdsregler.

Introduktion

Oversigt

BN interface refererer til udstyr, der anvendes til at kontrollere systemer til bygningsstyring (anskaffes lokalt) og airconditionanlæg "TU2C-LINK Uh Line-kompatible modeller (herefter kaldet Uh Line)" gennem kommunikation via et netværk for at gøre central styring mulig.

Inkluderede Punkter

Komponent	Kvantitet	Bemærkninger
BN-interfaceudstyr	1	
Strømadapter	1	BN-interface strømforsyning (netledning ikke inkluderet)
Stikben terminal	2	Uh Line tætningsstik
Monteringskonsol (DIN skinne)	1	Brug skruer til at fastgøre apparatet på steder uden DIN skinner, vægge etc.)
Skruer (M4 x 12)	2	Til fastgøring af DIN skinner
Installationsvejledning	1	
Licensaftale	1	
Licensoplysninger	1	

Specifikationer

Stramforsyning	Nominel spænding	220-240 V AC 50/60 Hz
Stiernorsynnig	Strømforbrug	10 W
Driftstemperaturområde		0°C til 40°C, 10% til 80% RH (ingen kondens)
Område for opbevaringste	mperatur	−10°C til +60°C, 10% til 90% RH (ingen kondens)
Mål		Bredde 200 mm x Højde 100 mm x Dybde 59 mm
Vægt		BN-interface 765 g Strømadapter 450 g
Antal tilsluttede enheder	Indendørsenhed	Op til 128 enheder (TU2C-LINK) Op til 64 enheder (TCC-LINK)

Ekstern visning (BN interfaceudstyr)

(Enhed: mm)



(Strømadapter)



KRAV

Der følger igen netledning med BN-interfacen. Isæt en netledning med to kerner, som er brugbar med standarden i det land, hvor apparatet anvendes.

■ Komponentbetegnelser



Navn	Funktion
12V DCIN	Tilslut strømadapteren
USB	(Til service)
Ethernet (LAN)	Slut til Systemer til bygningsstyring
Shutdown button	Sluk eller skift til søgetilstand for klimaanlæg
LINK(Uh)	Tilslut central kontrolledning

1 Installation

KRAV

Installer ikke apparatet på de følgende steder.

- Fugtige eller våde steder
- Støvede steder
- · Steder, der er udsat for direkte sol
- · Steder, hvor der er et fjernsyn eller en radio inden for en meter
- Steder, der er udsat for regn (udendørs, under tagskæg etc.)

■ Installation og retning af BN-interface

Installer og retningsindstil interfacen med brug af DIN skinnen for at montere apparatet eller vægmonter eller overflademonter den som vist herunder.

Brug den medfølgende monteringskonsol til at vægmontere eller overflademontere interfacen.

(1) DIN skinnemontering

Installer interfacen på DIN skinner monteret på en styrepult eller et andet sted.

Set forfra

Set bagfra





(2) Vægmontering

Brug skruer til at fastgøre de medfølgende DIN skinner til en væg og installer interfacen på DIN skinnen.





Vægmontering A





0

Vægmontering B

Vægmontering C



Plads til installation og vedligeholdelse

Inden installationen skal det sikres, at der er tilstrækkelig plads i siderne til forbindelse af kablerne, og at der er plads foroven til vedligeholdelse.

De andre sider kan støde op til omgivende genstande.



2 Strøm og signal lednings tilslutninger

Kabler

Anvend følgende kabel til tilslutninger af signalledning. (anskaffes lokalt)

Nr.	Linje	Beskrivelse		
1	For Uh Line	Туре	Afskærmede ledninger med 2 kerner	
		Ledningsstørrelse	- Se "Design for kontrolledninger" (P.10 - P.13).	
		Længde		
2	For Ethernet [®]		LAN-kabel (højere end kategori 5, UTP)	
		Туре	Den korrekte brug af lige kalbel/krydskabel skal udføres, afhængigt af det anvendte system	
		Længde	100 m maks.	

Ethernet[®] er et registreret varemærke tilhørende Xerox Co., Ltd.

Kabeltilslutninger

Tilslut kablerne til de angivne stik.

Længde af det nøgne Uh Line forbindelseskabel



FORSIGTIG

Uh Line-forbindelseskablet har ingen polaritet.

^r Fastgør Uh Line forbindelseskablet og strømkablet til styrepulten etc. ved hjælp af den medfølgende kabelsnor for at sikre, at ingen større belastning placeres på strømkabelforbindelsen og Uh Line forbindelseskabeltilslutningen.

Eksempel på Tilslutninger af Systemets Ledningsføring



Indstilling af termineringsmodstand

Indstilling af modstand for TU2C-LINK / TCC-LINK-afslutning

Lad kun 1 linje af afslutningsmodstand på grænsefladekortet på udendørsenheden (midterenhed) være slået TIL, og slå alle de andre FRA. (Se ledningsdiagrammet, der følger med udendørsenheden for positionen for SW). <For TU2C-LINK>

For den centrale styreledning (Uh-linje) skal du indstille den slutmodstand, som er længst væk på ledningsføringen mellem den centrale kontrolenhed og den anden enhed (VRF, kommercielt lys, luft til luft-varmeveksler, kontrol til generel brug af grænseflade, luft til vand-varmepumpe), til TIL.

Se brugervejledningen til hver enkelt model for indstillingsmetode for slutmodstand.



Skjoldjordingsprocess

· Afskærmet ledning til ledningsføring til centralstyring Når du anvender Central Remote Controller med én enhed,

......Når du anvender Central Remote Controller med én enhed, skal du åbne den afskærmede ledning til centralstyring og udføre isoleringsprocessen. Ved anvendelse af Central Remote Controller med flere enheder skal du tilslutte afskærmningen til ledningsføringen til

centralstyring til den lukkede ende og åbne afskærmningen i den sidste ende af Central Remote Controller for at foretage isoleringsprocessen.

Foretag jording af afskærmningen til ledningsføringen til centralstyring på siden af klimaanlægget.

KRAV

- Sørg for at installere en afbryder eller isoleringsafbryder til alle poler (med en afstand for kontaktafbrydelse på mindst 3 mm) på strømforsyningens primære side.
- Fastgør skruerne til rækkeklemmen med et drejningsmoment på 0,5 N•m.

Design for kontrolledninger

Kommunikationsmetode og navn på model

Modellen TU2C-LINK (U-serien) kan anvendes sammen med tidligere modeller (udover U-serien). For detaljer om model og kommunikationsmetode, se følgende tabel.

Kommunikationsmetode	TU2C-LINK (U-serien)	TCC-LINK (udover U-serien)	
Udendørsenhed	MMY-MUP***	Andet end til venstre (MMY-MAP***, MCY-MAP*** osv.)	
Indendørsenhed	MM*-UP***	Andet end til venstre (MM*-AP*** osv.)	
Ledningsført fjernbetjening	RBC-AMSU** Model i U-serien	Andet end til venstre	
Modtager til trådløs fjernbetjening	RBC-AXRU** Model i U-serien TCB-AXRU** Model i U-serien	Andet end til venstre	
Central kontrolanordning	***-***U** Model i U-serien	Andet end til venstre	

BEMÆRK

Det udstyr, der kan vises, kan variere alt efter land eller område. For detaljer, kontakt vores salgspersonale.

Når den tilsluttede udendørsenhed er fra supermulti U-serien (U-serien)

Følg specifikationerne for ledningsføring i tabellen herunder, selv når der er en blanding af tilsluttede Indendørsenheder eller fjernbetjeninger, som er fra U-serien, og som ikke er fra U-serien.

Specifikationer for ledningsføring

Flement	Kommunikationslinje
	Ledningsføring til centralstyring (Uh-linjen)
Diameter for kabol	1,0 til 1,5 mm² (op til 1.000 m)
	2,0 mm² (op til 2.000 m)
Kabeltype	2 kerner, uden polaritet
Kabeltyper, som kan anvendes	Afskærmet ledning

KRAV

Ved ledningsføring af kontrolledningerne mellem indendørs- og udendørsenhederne (Uv-linjen)/kontrolledningerne mellem udendørsenheder (Uc-linjen) og kontrolledningerne til den centrale styring (Uh-linjen) skal du anvende samme kabeltype og diameter for hver linje.

Hvis du anvender en blanding af forskellige kabeltyper og diametre, kan det medføre kommunikationsfejl.

Systemdiagram



* Specifikationerne for ledningsføringen i systemdiagrammet ovenfor er de samme, selv når indendørsenheden eller fjernbetjeningen ikke er fra U-serien.

Når de tilsluttede udendørsenheder ikke er fra supermulti U-serien (U-serien)

Specifikationer for ledningsføring

	Kommunikationslinje
Element	Ledningsføring af kontrolledninger mellem udendørsenheder og ledningsføring til centralstyring
Diameter for kahol	1,25 mm² (op til 1.000 m)
	2,0 mm² (op til 2.000 m)
Kabeltype	2 kerner, uden polaritet
Kabeltyper, som kan anvendes	Afskærmet ledning

KRAV

Ved ledningsføring af kontrolledninger mellem indendørs- og udendørsenheder/ledningsføring af centralstyring og ledningsføring af kontrolledninger mellem udendørsenheder skal du anvende samme kabeltype og diameter til hver linje. Hvis du anvender en blanding af forskellige kabeltyper og diametre, kan det medføre kommunikationsfejl.

Systemdiagram



Når du tilslutter til et let kommerciel klimaanlæg af ældre model, luft til luft-varmeveksler luft til vand-varmepumpe eller kontrolgrænseflade til udstyr til generel brug

Følg specifikationerne for ledningsføring i tabellen herunder, selv når der er en blanding af tilsluttede Indendørsenheder eller fjernbetjeninger, som er fra U-serien, og som ikke er fra U-serien.

Specifikationer for ledningsføring

Element	Kommunikationslinje
Element	Ledningsføring til centralstyring (Uh-linjen)
Diamotor for kabol	1,25 mm² (op til 1.000 m)
	2,0 mm ² (op til 2.000 m)
Kabeltype	2 kerner, uden polaritet
Kabeltyper, som kan anvendes	Afskærmet ledning

KRAV

Ved ledningsføring af kontrolledningerne mellem indendørs- og udendørsenhederne (Uv-linjen)/kontrolledningerne mellem udendørsenheder (Uc-linjen) og kontrolledningerne til den centrale styring (Uh-linjen) skal du anvende samme kabeltype og diameter for hver linje.

Hvis du anvender en blanding af forskellige kabeltyper og diametre, kan det medføre kommunikationsfejl.

Systemdiagram



3 Indstillinger

3-1. Omskifterindstilling

SW100

Uh Line indstillingsomskifter til afslutningsmodstand

 Switco
 On Line indstituingsonskiller til alsolutingsonodstand

 bit1: use, bit2: ikke brug

 Se "Indstilling af termineringsmodstand" (P.9).

 Shutdown button
 Knap til afbryderfunktion/funktion for klimaanlæggets søgetilstand

own button Khap til aföryderfunktion/funktion för kilmaanlæggets søgetilstand Brug denne knap til at stoppe BACnet- og netværksprocessen af BN-interfacen eller opstarte i klimaanlæggets søgetilstand. Bemærk, at knapanvendelsen skifter, alt afhængigt af hvor længe der trykkes på knappen.

Tidsvarighedsknappen er trykket ind	Drift
Afbryderknappen 2 gange	Stop BACnet processen og netværksprocessen i BN-interfacen.
4 sekunder eller mere	Opstart i klimaanlæggets søgetilstand. Brug klimaanlæggets søgetilstand til at opsætte udstyrsdata i indendørsenheden.



Skru af og åbn produktet



3-2. LED

LED	LED-farve	Anvendelse
POWER	Rød	Strømindikator
RS485	Grøn	Brug ikke
LINK1(Uh)	Orange	Statusindikator for Uh Line-kommunikation
LINK2(Uh)	Orange	Brug ikke
ERROR	Rød	Fejlindikator for Uh Line-kommunikation
L1	Grøn	Statusindikator for BACnet-kommunikation, indikator for indstillingsfejl





4 Standard fabriksindstillinger

Nr.	Punkt	Standard fabriksindstilling
1	IP-adressen på BN-interface	IP adresse 192.168.1.100 Subnet mask 255.255.255.0
2	UDP port	47808 (0xBAC0)
3	Anordningsobjekt tilfældenummer	100
4	Kontakt til valg af Uh Line-afslutningsmodstand	OFF (fra)

5 Prøvekørsel

For at udføre prøvekørsel af BN-interfacen, er BACnet forbindelsesindstillingerne og udstyrsdataen for den tilsluttede indendørsenhed påkrævede.

Elementer,	, der skal	indstilles	under	prøvel	(ørsel
------------	------------	------------	-------	--------	--------

Udstyr	Element		Indstillingsmetode	
Udendørs enhed	Adresse for Uh Line	Linjeadresse	Anvend DIP-kontakten på udendørsenhedens printkort.	
	Adresse for Uh Line	Linjeadresse		
		Enhedsadresse	Anvend funktionen for indstilling af	
indendørs enned		Central kontroladresse	(Undtagen simpel trådfjernbetjening)	
		Gruppeadresse		
	ID adraga	IP-adresse		
	IF-adiesse	Netværksmaske		
	Identifikationsnummer for BACnet-kommunikationsenhed	Emneforekomstnummer for BACnet-enhed		
	Hvis det anvendes sammen med en central	Indstilling af gammel BN- interface	Anvend Setting File Creation	
	kontrolanordning, der ikke er kompatibel med Uh Line	Indstilling til kombineret brug med gammel kontrolenhed	Software 2. (Se afsnit 5-1).	
	Ved brug sammen med en central kontrolenhed, der er kompatibel med Uh Line	Skift "Central Controller ID" fra ID1 til ID20		
	Ved udskiftning med en BN- interface, som ikke understøtter Uh Line	Indstilling af gammel BN- interface		
		Linjeadresse		
	Oplysninger om indendørsenhed (Indstillingsværdier for DN- kode)	Enhedsadresse	Ved udførelse af opsætningsarbejde (se afsnit 5-2) udlæser BN-interface de indstillede værdier fra	
BIN-Interface		Central kontroladresse		
		Gruppeadresse		
		Indstillingsområde for driftstilstand		
		Temperaturindstillingsområde		
		Indstillingsområde for ventilatorhastighed	på SD-kortet for BN-interface. Udfør opsætningsarbeide efter	
		Type med klap	ændring af enhedsoplysningerne for indendørsenheden.	
		Indstillingsområde for ventilationsgrad		
		Indstillingsområde for ventilationstilstand		
		Tilgængelighed for ventilationsdrift		
		Tilgængelighed for sparefunktion		

5-1. BACnet forbindelsesindstillinger

Indstil IP-adressen for BN-interfacen og anordningsobjekt tilfældenummeret for BACnet forbindelserne. Disse indstillinger kan indstilles i Setting File Creation Software 2. Kontakt din forhandler og få detaljer.

5-2. Indstilling af udstyrsdata i indendørsenheden

Hent udstyrsdata for den indendørsenhed, der styres af BN-interfacen fra indendørsenheden via Uh Line forbindelseskablet.

Forberedelse til indstilling af udstyrsdata i indendørsenheden

- · Central kontroladresse skal indstilles i den indendørsenhed, der skal styres.
- For information om, hvordan man indstiller adressen, henvises til hver enkelt indendørsenheds installationsvejledning.
- Tænd for alle indendørs- og udendørsenheder. Indstil som følger, vent 10 minutter efter at der er tændt for alle enhederne.

Opsæt arbejde

Trin 1. Start BN-interfacen.

- Slå BN-interfacen til.
- Statussen for LED L1 skifter til LEDstatus-1, LEDstatus-2 og derefter til LEDstatus-4. Det tager cirka 10 minutter for LED L1-status at skifte til LEDstatus-4.

Trin 2. Start klimaanlægget i søgetilstand.

- · Hold afbryderknappen nede i 4 sekunder eller mere.
- Statussen for LED L1 skifter til LEDstatus-7 og derefter til LEDstatus-8.
- Når aflæsning af udstyrsoplysninger fra indendørsenheden er fuldført, gør BN-interfacen automatisk klar til BACnetkommunikation.
- Statussen for LED L1 skifter til LEDstatus-1, LEDstatus-2 og derefter til LEDstatus-4. Det tager cirka 10 minutter for LED L1-status at skifte til LEDstatus-4.
- Hvis der opstår en fejl, vil statussen for LED L1 være LEDstatus-3. Se afsnit 5-3 for at kontrollere årsagen til fejlgenereringen.

Når BN-interfacen fungerer normalt.

• Statussen for LED L1 er LEDstatus-4.

Drift	LED-status	Situation/behandling	LED-blinkemønster
Opstarter	LEDstatus-1	Under initialisering	
	LEDstatus-2	Under BACnet- forbindelsesfunktion	
	LEDstatus-3	Filfejl under opstart Anden fejl under opstart	
Under drift	LEDstatus-4	Under BACnet- kommunikation	
Tryk på afbryderknappen	LEDstatus-5	Under behandling af afbrydelse af BACnet- softwaren	
	LEDstatus-6	Slukning	
Opstart i klimaanlæggets søgetilstand	LEDstatus-7	Under klargøring af klimaanlæggets søgetilstand	
	LEDstatus-8	Under søgning efter klimaanlæg	

LED L1 blinker

TIL FRA

* Kontrolinterval (tidslængde for 1 celle): 200 ms

Årsag til problemer	Årsag	Handling	
	Der er ikke tændt for indendørs- og udendørsenhederne.	Bekræft, at der er tændt for indendørs- og udendørsenhederne.	
Indendørsenheden kan ikke findes.	Indendørs- og udendørsenhederne er ved at blive initialiserede, og det er ikke muligt at kommunikere med dem. LINK1(Uh) blinker slet ikke	Bekræft, at der er tændt for indendørs- og udendørsenhederne. Bekræft, at de har været tændt i mindst 10 minutter.	
	Uh Line kablerne er forkert tilsluttede.	Tilslut kablerne korrekt.	
	Den centrale kontroladresse er ikke blevet indstillet i indendørsenhederne.	Bekræft, at den centrale kontroladresse er blevet indstillet i indendørsenhederne.	
Den centrale kontroladresse indstillet i indendørsenhederne er ikke unik.	Den samme centrale kontroladresse er blevet indstillet i et antal indendørsenheder.	Bekræft, at den centrale kontroladresse er blevet korrekt indstillet i indendørsenhederne.	

5-3. Årsag til problemer, der opstår under opsætning

6 Slukning af BN-interfacen

Tryk på nedlukningsknappen og vent derefter 5 minutter, inden der slukkes. Når BN-interfacen slås fra

- Tryk på afbryderknappen 2 gange
- Statussen for LED L1 skifter til LEDstatus-5 og derefter til LEDstatus-6.
- Afbryd strømadapteren fra BN-interfacen.

FORSIGTIG

Eftersom klimaanlæggets søgetilstand aktiveres, hvis der trykkes på afbryderkontakten i 4 sekunder eller derover, skal knappen ikke holdes nede.

Manufacturer / Importer

Name of manufacturer (制造商)

Toshiba Carrier Corporation

东芝开利株式会社

Address, city, country (住址) 72-34 Horikawa-cho, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa-ken 212-0013, JAPAN 神奈川県川崎市幸区堀川町 72 番地 34

Name of the Importer/Distributor in EU

Toshiba Carrier EUROPE S.A.S

Address, city, country

Route de Thil 01120 Montluel FRANCE

Name of the Importer/Distributor in UK

Toshiba Carrier UK Ltd

Address, city, country

Porsham Close, Belliver Industrial Estate,

PLYMOUTH, Devon, PL6 7DB. United Kingdom

在中国的进口商 / 分销商名称

东芝开利空调销售(上海)有限公司

地址,城市,国家

上海市西藏中路 268 号来福士广场办公楼 501 室

Toshiba Carrier Corporation 336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN

DEC3009113-1